



CONTRIBUTING TO A GREENER FUTURE



User Manual

YOLANESS Portable Power Station

Name: SAPY 1600

Directory

CAUTION.....	2
User Manual(English).....	3
1.1 PRODUCT DESCRIPTION.....	4
1.2 SPECIFICATION.....	5
1.3 LCD DISPLAY.....	5
1.4 HOW TO USE THE AC OUTPUT FUNCTION.....	8
1.5 HOW TO USE THE UPS FUNCTION.....	8
1.6 HOW TO USE USB OUTPUT.....	10
1.7 HOW TO USE DC OUTPUT.....	10
1.8 HOW TO CHARGE.....	
1.9 SOLAR PANEL SERIES/PARALLEL CHARGING.....	11
2.0 FAQS.....	12
2.1 DAILY USAGE TIPS.....	12
2.2 WARRANTY.....	12
2.3 PACKAGE CONTENTS.....	13
VORSICHT.....	14
Gebrauchsanleitung(Deutsch).....	15
1.1 PRODUKTBESCHREIBUNG.....	16
1.2 SPEZIFIKATION.....	17
1.3 Flüssigkristallanzeige.....	17
1.4 SO VERWENDEN SIE DIE AC-AUSGANGSFUNKTION.....	20
1.5 So nutzen Sie die USV-Funktion.....	20
1.6 SO VERWENDEN SIE DEN USB-AUSGANG.....	21
1.7 SO VERWENDEN SIE DEN DC-AUSGANG.....	22
1.8 SO LADEN SIE AUF.....	22
1.9 SOLARPANEL-SERIE/PARALLELES LADEN.....	23
2.0 FAQS.....	24
2.1 TÄGLICHE ANWENDUNGSTIPPS.....	24
2.2 GARANTIE.....	24
2.3 Verpackungsinhalt.....	25
ご注意.....	26
取扱説明書(日本語).....	27
1.1 各部のなまえ.....	28
1.2 仕様.....	29
1.3 LCD パネル.....	29
1.4 使い方.....	32
1.5 UPS機能の使い方.....	32
1.6 USB給電の使い.....	33
1.7 DC給電の使い方.....	34
1.8 充電のしかた.....	34
1.9 ソーラーパネルによる充電.....	35
2.0 よくある質問.....	35
2.1 おすすめの使い方.....	36
2.2 保証期間.....	36
2.3 内容物.....	37

01

Safety Precaution

CAUTION

- 1) Do Not store this device together with coins, jewelry, keys and other metal objects to avoid short circuit.
- 2) Keep away from heat, don't throw it in fire water or other liquids, high temperature, including direct sunlight.
- 3) This Power station is not suitable for people with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge (including children), unless the person responsible for their safety supervises or guides their use of the equipment.
- 4) Children should be supervised and guided if to use this device, to avoid any safety issues.
- 5) The device may become hot while charging, which is normal. Do not cover the device with towels, clothing or other items.
- 6) Please dispose of the waste according to the regulations, and do not dispose of the built-in battery as domestic garbage to avoid explosion.
- 7) There is a non-removable rechargeable battery inside your device. Do not try to remove the battery, otherwise the device may be damaged.



Recharge device every 3 months



Use original certified cable



No contact with liquids



Do not disassemble



Prevent from falling



Prevent from high temperature

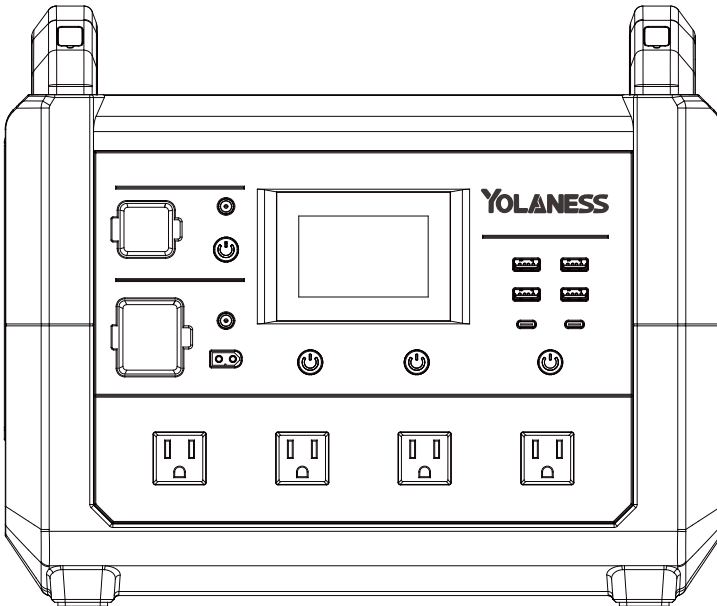
02

Product Introduction

Portable Power Station

Name: SAPY1600

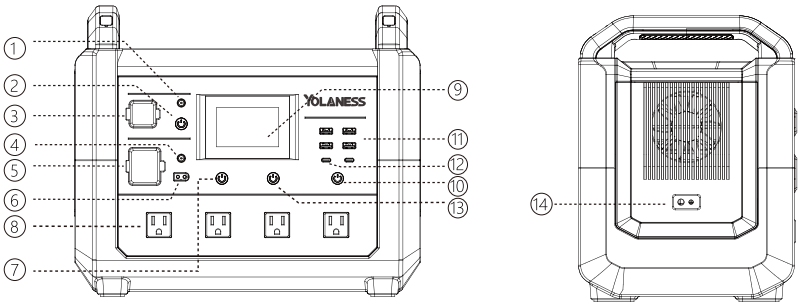
User Manual



CAUTION!

Thank you for purchasing our SAPY 1600 power station. Please read the user's manual carefully before using the product and keep it well. This manual helps you to operate the power station correctly. But this is not an introduction to hardware and software configuration. For any product configuration, please refer to the relevant contract or consult your dealer. The pictures in this manual are for reference only, thank you.

1.1 PRODUCT DESCRIPTION



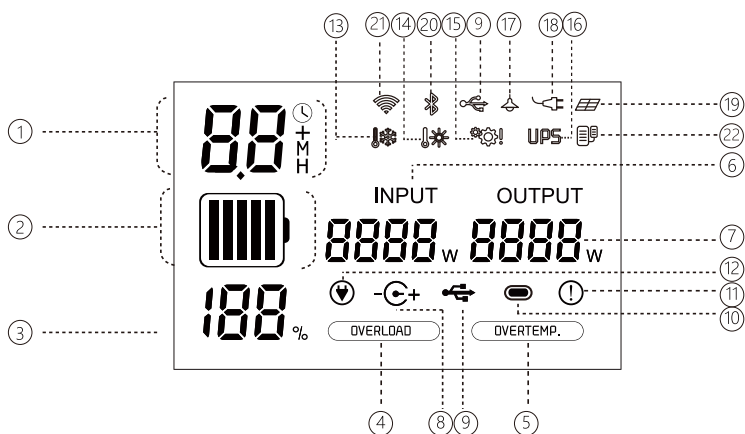
- ① DC Output Port
- ⑤ AC Input Port
- ⑨ LCD Display
- ⑬ Main Power Button
- ② DC ON/OFF Switch
- ⑥ Solar Input Port
- ⑩ USB ON/OFF Switch
- ⑭ Ground Connection
- ③ Car Socket
- ⑦ AC ON/OFF Switch
- ⑪ QC USB-A Port x4
- ⑫ PD100W USB-C Port x2
- ④ DC Input Port
- ⑧ AC Output Port x4










US/JP(x4)	
EU(x4)	
AU(x4)	
ZA(x4)	
UK(x4)	














1.2 SPECIFICATION

Name	JP	US	EU/AU/ZA
NW net weight	16kg/35.2lb		
size	370x311.5x235mm		
Capacity	1536Wh (25.6V/60Ah)		
Battery Type	LiFePo4		
Inverter Waveform	Pure Sine Wave		
Input			
AC	90-140VAC (50/60Hz) 800W±200W	90-140VAC (50/60Hz) 800W±200W	180-250VAC (50/60Hz) 800W±200W
XT60	11.5V-55V(MaX 550W)		
DC5521	12V/10A, 24V/10A(MaX 240W)		
AC Output			
AC Inverter	4x1600W total		
Rated Output Voltage	100VAC	120VAC	200-240VAC
Rated Output Frequency	50/60Hz	50/60Hz	50/60Hz
Peak Power	2600W	2600W	3000W
Rated Power	1600W		
DC Output			
2x USB-C	PD 100W(5V/3A 9V/3A 12V/3A 15V/3A 20V/5A)		
4x USB-A	QC18W(5V3A / 9V2A / 12V1.5A)		
1x Car Socket	13V/10A, Max,130W		Total share 8A Max
1x DC5521	13V/3A, Max,39W		

1.3 LCD DISPLAY



Display Status	Display status effect		Operation / Instruction
Remaining time C indication	①		Remaining discharge charge time
Battery icon	②		<p>T5~T1: Full frame 81-100% power.</p> <p>T5~T2: Four cells 61~80% power.</p> <p>T5~T3: Three cells 41~60% power.</p> <p>T5~T4: Two cells 21~40% power.</p> <p>T5: The current frame indicates that the power is at 0~20%.</p> <p>T11: When the power is lower than 5%, the icon will keep flashing.</p>
Percentage of power	③		This is the power percentage icon, you can light up the icon (blue) after turning on the phone to display the current power in numbers. The current battery level is displayed visually with numbers.
AC discharge overload (including overcurrent) icon	④		When AC discharge overload protection, the icon flashes 3 times and the buzzer sounds 3 times at the same time.
AC discharge overtemperature (including low temperature) icon	⑤		When AC discharge over-temperature protection, the icon flashes 3 times, while the buzzer sounds 3 times.
Display input status Status and power	⑥		Power on can display "INPUT", "8888" (blue) real-time display of the current Charging power; "W" means the unit is "watt"
Display output status Status and power	⑦		"OUTPUT" can be displayed at power on, "8888" (blue) shows the current The discharge power; "W" means the unit is "watt"
DC icon	⑧		In the state of power on, click the "DC" button, you can light up the icon; at this time DC5521 & cigarette lighter, can be output; No DC load is detected, click the "DC" button to Turn off the DC output and extinguish the icon
USB icon	⑨		Click on the "USB" button to light up the icon in the power-on state; No detection USB load is detected, click the "USB" button to turn off the USB output and turn off the icon.

Type-c icons	⑩		Click on the "USB" button to light up the icon in the power-on state; No detection USB load is detected, click the "USB" button to turn off the USB output and turn off the icon.
Alarm icons	⑪		USB-A or Type-C or DC out blinks when overcurrent or short circuit protection is triggered, while Buzzer sounds 3 times.
AC icon	⑫		In the power-on state, click the "AC" button to light up the icon; at this time, you can discharge the AC load; if no AC load is detected within two hours, the AC output will be automatically turned off and the icon will be extinguished.
Low discharge of electric core Temperature icon	⑬		Low temperature protection icon for the battery cell, prohibits charging and discharging when it is lit.
Cell discharge high Temperature icon	⑭		High temperature protection icon for The battery cell, prohibits charging and discharging when it is lit.
Debug mode icon	⑮		Lights up when entering debug mode.
UPS icon	⑯		AC lights up when charging and discharging.
LCD backlight is always on icon	⑰		Illuminates when the LCD backlight enters constant light mode.
AC charging (input) icon	⑱		Light up when charging from the mains.
PV charging icon	⑲		XT60 lights up when connected to PV charging.
Bluetooth icon	⑳		This icon lights up when the phone is connected to Bluetooth-Symbol
WIFI icon	㉑		This feature is not supported in the current version.
Expansion icon	㉒		This feature is not supported in the current version.

CAUTION

- 1) After the product is turned on, there is no operation within 30 seconds, the screen will turn off, then the power indicator will enter the "breathing" mode;
- 2) Off screen state, click any button to light up the screen;
- 3) Automatic shutdown without any operation within 3 minutes after power on;
- 4) AC output with automatic standby function, detecting that the AC interface power is less than 1W for 2 consecutive hours, it will automatically shut down;
- 5) USB-A, USB-C and DC outputs can be turned off by clicking the corresponding on/off button when there is no load;

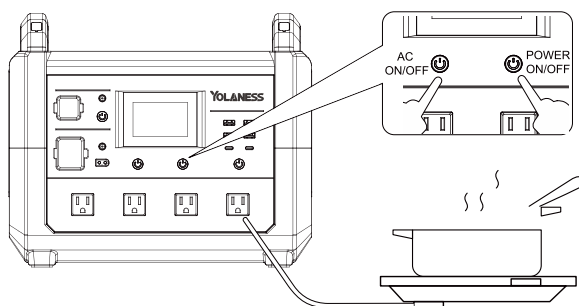
03

System Installation

1.4 HOW TO USE THE AC OUTPUT FUNCTION

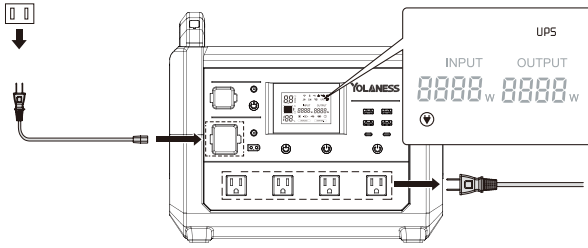
Under the condition that the total power does not exceed 1600W, all AC outlets can work together at the same time.

1. Click the power button to turn on the power. The main power indicator and screen lights up and enters standby mode.
2. Plug in AC appliances.
3. Press the AC ON/OFF switch to turn on the AC output function. The product starts to supply power to external AC appliances.
4. Long press the AC power ON/OFF switch to turn off the AC output.
5. When not using the product for a long time, please long press the main power switch for 1s to turn off to save power.



1.5 How TO USE THE UPS FUNCTION

1. Grid-powered mode: AC charging cable connects the grid to the product's AC input port; the appliance can work with the product's AC output port (when the AC power comes from the grid, not from the battery)
2. Battery-powered mode: When the power grid is suddenly cut off, the product can be automatically switched to the battery-powered mode of the product within 20ms while the "UPS" icon lights up.
3. When the grid and battery power supply modes are carried out at the same time, priority is given to the grid power supply mode, and the remaining energy is used to replenish the battery pack.



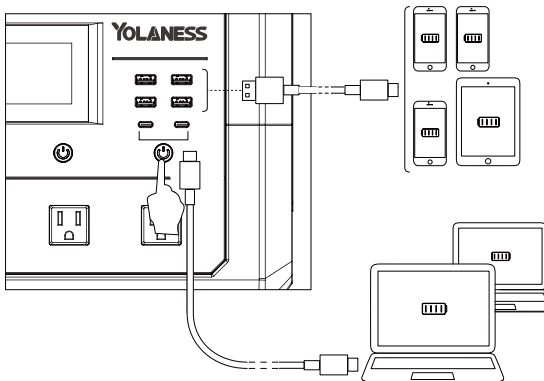
CAUTION

This is a non-professional UPS function and does not support Oms switching. Please do not connect to equipment that requires high uninterruptible power supply, such as data servers and workstations, or please test several times to confirm compatibility before using, and It is recommended to use only one device, do not use more than one device at the same time in order to avoid overload protection of this product.

If you do not follow the instructions, resulting in equipment can not operate normally or data loss, the Division will not be responsible for the corresponding responsibility.

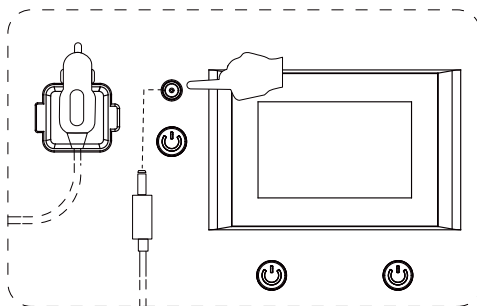
1.6 HOW TO USE USB OUTPUT

1. Click the power button to turn on the power. The main power indicator and screen lights up and enters standby mode.
2. Press the USB ON/OFF switch to turn on the USB function.
3. Plug in the USB devices and start to use.



1.7 HOW TO USE DC OUTPUT

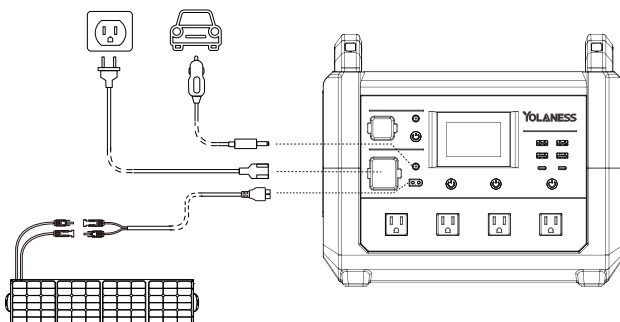
1. Click the power button to turn on the power. The main power indicator and screen lights up and enters standby mode.
2. Plug in the DC devices.
3. Press the DC ON/OFF switch to turn on the DC function.
4. After use, press the DC ON/OFF switch to turn off the DC output.
5. When not using the product for a long time, please long press the main power switch for 1s to turn off to save power.



1.8 HOW TO CHARGE

- > When the power value is below 5%, it is recommended to charge (recharge) the SAPY1600 and then use it.
- > It is recommended that the charging (full) operation be performed at least once in three months. This product has a total of 3 charging ports. If you access charging at the same time, AC charging has the highest priority, followed by DC5521.

1. Super Quick charging: AC Input (AC power supply can be used to charge Portable Power Station with a maximum power of 900W through the AC charging port.)
2. Solar charging.
3. Car charging.



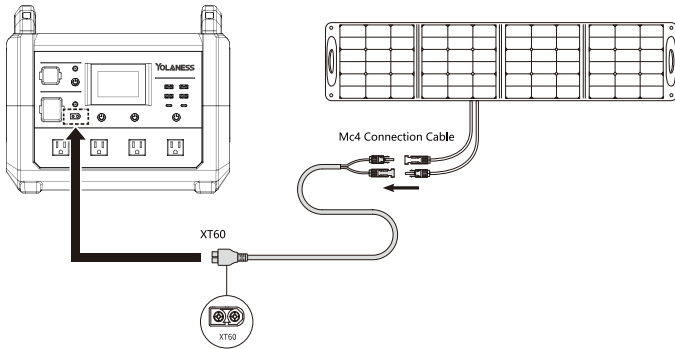
1.9 SOLAR PANEL SERIES/PARALLEL CHARGING

Portable Power Station support Solar Panel charging Max 550W.

You can purchase solar panels and dedicated cable accessories that match the Portable Power Station to achieve a high-power solar fast charging experience.

CAUTION

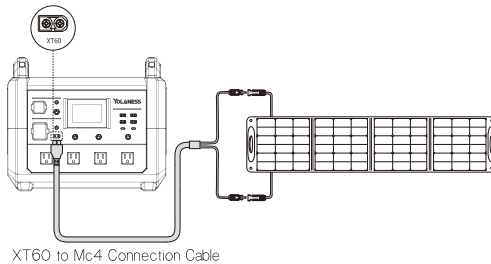
The maximum voltage of solar panels that Portable Power Station can support is 55V, and the maximum current is 10A.



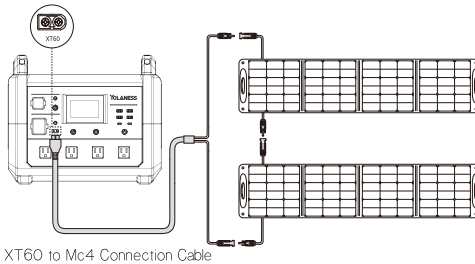
CAUTION:

The maximum voltage of solar panels that Portable Power Station can support is 55V, and the maximum current is 10A.

Users can connect the solar panel as shown to charge this product. The DC input voltage range of this product is 11.5V-55V. Maximum current is 25A, maximum charging power is 550W.



- ▲ 1) Connect one solar panel voltage $\leq 55V$, power $\leq 550W$



- ▲ 2) Series connection of 2 or more total power $\leq 550W$

04

Maintenance & FAQ

2.0 FAQs

1. Can the product be taken on the plane?

No, because this product is a products with battery, according to international air transportation standards and regulations, battery capacity products cannot exceed 100Wh.

2. The consumers' power is within the rated output power range of the Portable Power Station but cannot be used ?

Because the product has a low power, it needs to be fully recharged and used again.

3. Why is there a noise sometimes?

Because this product uses an air-cooled system, the built-in fan can better help the product to dissipate heat, so it is normal for a slight noise to occur.

4. How do I store the product when it's not in use?

The portable power station needs to be stored in a dry environment, and the correct storage method can prolong the service life of the portable power station.

5. How do I clean the product if it is dirty?

Please use a dry non-abrasive cloth to wipe. Do not wipe directly with a wet cloth or chemical solvent. If you want to wipe it more cleanly, we recommend that you use a cotton swab with a small amount of absolute alcohol to wipe. Do not expose the product to large amounts of water.

6. How to store the product?

When storing, please close this product first and then store it in a dry, ventilated place at room temperature. Do not place this product near water. During long-term storage, it is recommended to discharge the battery to 30% and recharge to 60% every three months to extend the service life of this product.

2.1 DAILY USAGE TIPS

1. This product uses high-quality original lithium-ion batteries, no memory effect, large capacity, and durable. Recommended to use it within the range of 10°C-30°C to get the best charging performance.
2. Please stay away from TV, radio and other equipment to avoid interference when charging.
3. Please disconnect the power cord and keep it if not to use this device for long time

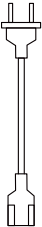
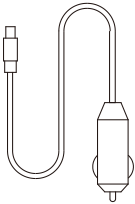
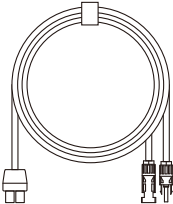


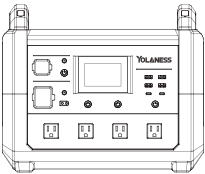
2.2 WARRANTY

The device SAPY1600 provides a 5-year warranty.

05

Package Content

2.3 Package Contents

AC charging cable x1	Car charging cable x1	MC4 to XT60 cable x1
		 (About 2m/6.56ft)
Accessory Bag x1	User Manual x1	SAPY1600 x1
		

01

Sicherheitsrichtlinien

VORSICHT

- 1) Bewahren Sie dieses Gerät nicht zusammen mit Münzen, Schmuck, Schlüsseln und anderen Metallgegenständen auf um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- 2) Von Hitze fernhalten, nicht in Feuerwasser oder andere Flüssigkeiten oder hohe Temperaturen werfen einschließlich direkter Sonneneinstrahlung.
- 3) Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis (einschließlich lebender Kinder) Es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder angeleitet. Die für die Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt oder weist in die Benutzung des Geräts ein.
- 4) Kinder sollten beaufsichtigt und angewiesen werden, wenn sie dieses Gerät verwenden, um jegliche Sicherheit zu vermeiden Themen.
- 5) Das Gerät kann beim Laden heiß werden, was normal ist. Decken Sie das nicht ab Gerät mit Handtüchern, Kleidung oder anderen Gegenständen.
- 6) Bitte entsorgen Sie den Abfall gemäß den Vorschriften und entsorgen Sie ihn nicht Werfen Sie die eingebaute Batterie in den Hausmüll, um eine Explosion zu vermeiden.
- 7) In Ihrem Gerät befindet sich ein nicht austauschbarer Akku. Versuchen Sie es nicht Entfernen Sie den Akku, andernfalls kann das Gerät beschädigt werden.



Laden Sie das Gerät alle 3 Monate auf



Verwenden Sie ein Kein Kontakt mit Flüssigkeiten



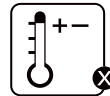
Keine Berührung mit Flüssigkeit



Zerlegen Sie das Gerät nicht



Verbeugen Sie das Gerät von Stürzen

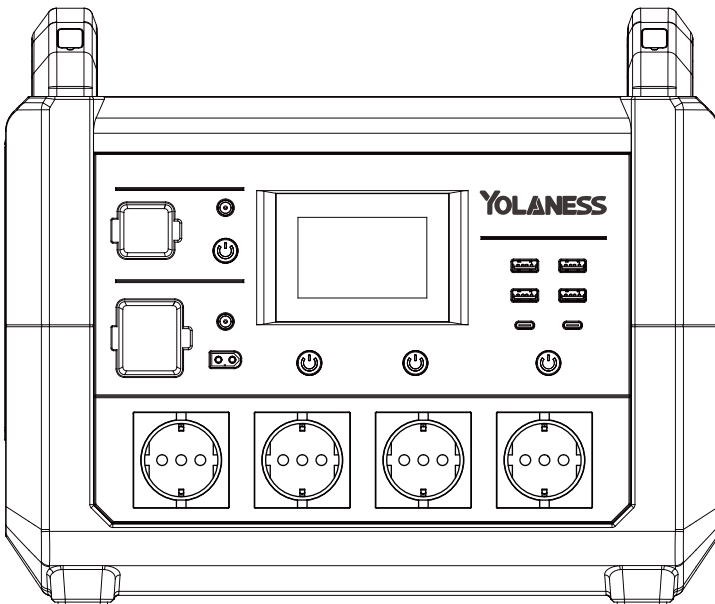


Vermeiden Sie das Gerät bei hoher Temperatur

Tragbares Kraftwerk

Name: SAPY1600

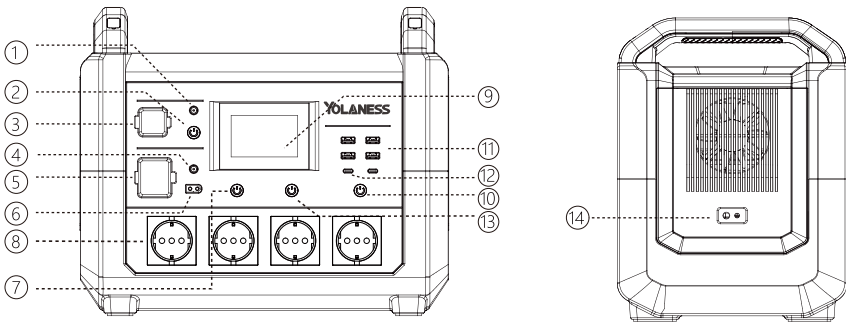
Gebrauchsanleitung





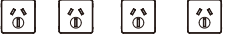


VORSICHT!

Vielen Dank, dass Sie sich für die Produkte unserer Energiespeicherserie entschieden haben. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden, und bewahren Sie es gut auf. Die Bedienungsanleitung hilft Ihnen, dieses Produkt richtig zu verwenden. Sie ist jedoch keine Einführung in Hardware- und Softwarekonfiguration. Informationen zur Produktkonfiguration entnehmen Sie bitte dem entsprechenden Vertrag oder wenden Sie sich an Ihren Händler. Die Bilder in diesem Handbuch sind verfügbar Nur als Referenz, danke.

1.1 PRODUKTBESCHREIBUNG



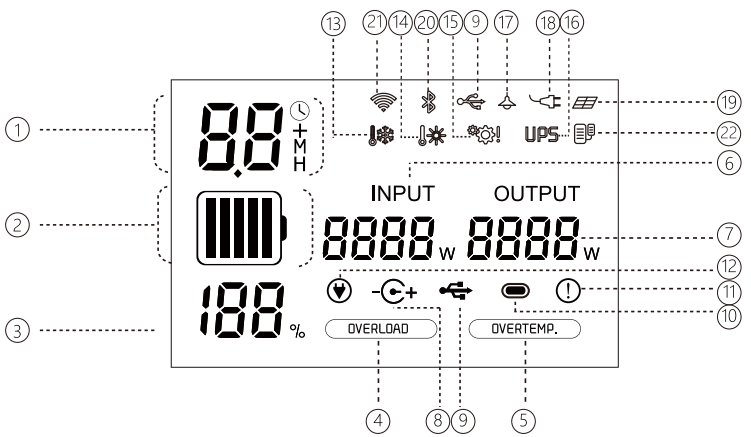
- ① DC-Ausgangsanschluss ⑤ AC-Eingangsanschluss ⑨ LCD-Display ⑬ Hauptnetzschalter
 ② DC-EIN/AUS-Schalter ⑥ Solar-Eingangsanschluss ⑩ USB-EIN/AUS-Schalter ⑭ Erdungsanschluss
 ③ Auto-Steckdose ⑦ AC-EIN/AUS-Schalter ⑪ QC USB-A -Anschlüsse x4
 ④ DC-Eingangsanschluss ⑧ AC-Ausgangsanschlüsse ⑫ PD100W USB-C-Anschlüsse x2

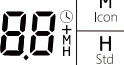








US/JP(x4)	
EU(x4)	
AU(x4)	
ZA(x4)	
UK(x4)	














1.2 SPEZIFIKATION

Name	JP	US	EU/AU/ZA
N.W. Nettogewicht	16kg/35.2lb		
Größe	370x311.5x235mm		
Kapazität	1536Wh (25.6V/60Ah)		
Akku-Typ	LiFePo4		
Wechselrichter-Wellenform	Reine Sinuswelle		
Eingang			
AC	90-140VAC (50/60Hz) 800W±200W	90-140VAC (50/60Hz) 800W±200W	180-250VAC (50/60Hz) 800W±200W
XT60	11.5V-55V(Max 550W)		
DC5521	12V/10A,24V/10A(Max 240W)		
AC- Ausgang			
AC-Wechselrichter	*4 1600W total		
Nennausgangsspannung	100VAC	120VAC	200-240VAC
Nennausgangsfrequenz	50/60Hz	50/60Hz	50/60Hz
Spitzenleistung	2600W	2600W	3000W
Nennleistung	1600W		
DC- Ausgang			
2x USB-C	PD 100W(5V/3A 9V/3A 12V/3A 15V/3A 20V/5A)		
4x USB-A	QC18W(5V3A / 9V2A / 12V1.5A)		
1x Auto-Steckdose	13V/10A, Max,130W		Gesamtanteil 8A max
1x DC5521	13V/3A, Max,39W		

1.3 FLÜSSIGKRISTALLANZEIGE



Status anzeigen	Icon		Betrieb / Anweisung
Anzeige der verbleibenden Zeit C	①		Verbleibende Ladezeit/Entladezeit
Batteriesymbol	②		T5-T1: Vollbild zeigt an, dass die Batterie 81-100% beträgt. T5-T2: Vier Zellen zeigen an, dass die Batterie 61-80% beträgt. T5-T3: Drei Zellen zeigen an, dass die Batterie 41-60% beträgt. T5-T4 : Zwei Zellen zeigen an, dass die Batterie 21-40% beträgt. T5: Ein Rahmen zeigt an, dass die Batterie 0-20% beträgt. T1: Wenn die Batterie unter 5 % liegt, blinkt das Symbol weiter.
Prozentsatz der Batterie	③		Das ist ein Symbol für die prozentuale Batteriestand. Sie können das Symbol (blau) nach dem Einschalten aufleuchten lassen, um die aktuelle Leistung in Zahlen anzuzeigen. Der aktuelle Akkustand wird mit Zahlen angegeben.
Symbol für AC-Entladungsüberlastung (einschließlich Überstrom).	④		Beim AC-Entladungs-Überlastschutz blinkt das Symbol dreimal und der Summer ertönt dreimal gleichzeitig.
Symbol für Übertemperatur der AC-Entladung (einschließlich niedriger	⑤		Beim AC-Entladungs-Übertemperaturschutz blinkt das Symbol dreimal, während der Summer dreimal ertönt.
Eingangstatus Status und Leistung anzeigen	⑥		Beim Einschalten können „INPUT“, „8888“ (blau) Echtzeitanzeige der aktuellen Ladeleistung angezeigt werden; „W“ bedeutet, dass die Einheit „Watt“ ist.
Ausgangsstatus Status und Leistung anzeigen	⑦		„OUTPUT“ kann beim Einschalten angezeigt werden, „8888“ (blau) zeigt die aktuelle Entladeleistung an; „W“ bedeutet, dass die Einheit „Watt“ ist.
DC-Symbol	⑧		Klicken Sie im eingeschalteten Zustand auf die Schaltfläche „DC“, um das Symbol aufleuchten zu lassen. Zu diesem Zeitpunkt können DC5521& Zigarettenanzünder, ausgegeben werden; wenn keine Gleichstromlast erkannt wird, klicken Sie auf die Schaltfläche „DC“.Schließen Sie den DC-Ausgang und schalten Sie das Symbol aus
USB-Symbol	⑨		Klicken Sie im eingeschalteten Zustand auf die Schaltfläche „USB“, damit das Symbol aufleuchtet; Wenn innerhalb von zwei Stunden keine USB-Last erkannt wird, schaltet sich der Ausgang automatisch ab und das Symbol erlischt.

Typ-C-Symbol	⑩		Klicken Sie im eingeschalteten Zustand auf die Schaltfläche „USB“, damit das Symbol aufleuchtet. Wenn zwei Stunden lang keine USB-Last erkannt wird, wird der Ausgang automatisch ausgeschaltet und das Symbol erlischt.
Alarmsymbol	⑪		Der USB-A-, Typ-C- oder DC-Ausgang blinkt, wenn der Überstrom- oder Kurzschlusschutz ausgelöst wird, während der Summer dreimal ertönt.
AC-Symbol	⑫		Klicken Sie im eingeschalteten Zustand auf die Schaltfläche „AC“, damit das Symbol aufleuchtet. Lastentladung; wenn innerhalb von zwei Stunden keine AC-Last erkannt wird, wird der AC-Ausgang automatisch ausgeschaltet und das Symbol erlischt.
Symbol für niedrige Temperatur der Zellen beim Entladen	⑬		Wenn dieses Symbol leuchtet, ist das Aufladen und Entladen verboten.
Symbol für hohe Zellentladungstemperatur	⑭		Symbol für den Übertemperaturschutz des Akkus, das Laden und Entladen ist bei eingeschaltetem Akku verboten.
Debug-Modus	⑮		Das Icon leuchtet auf, wenn der Debug-Modus aufgerufen wird.
UPS icon	⑯		AC lights up when charging and discharging.
Das Symbol „LCD-Hintergrundbeleuchtung ist immer eingeschaltet“.	⑰		Leuchtet, wenn die LCD-Hintergrundbeleuchtung in den Konstantlichtmodus wechselt.
Symbol für AC-Ladevorgang (Eingang)	⑱		Leuchtet beim Laden über das Stromnetz auf.
PV-Ladesymbol	⑲		XT60 leuchtet, wenn eine PV-Ladung angeschlossen ist.
Bluetooth-Symbol	⑳		Dieses Symbol leuchtet auf, wenn das Handy mit Bluetooth verbunden ist.
WiFi-Symbol	㉑		Diese Funktion wird in der aktuellen Version nicht unterstützt.
Erweiterungssymbol	㉒		Diese Funktion wird in der aktuellen Version nicht unterstützt.

VORSICHT

- (1) Nachdem das Produkt eingeschaltet wurde und innerhalb von 30 Sekunden keine Bedienung erfolgt, schaltet sich der Bildschirm aus, zu diesem Zeitpunkt wechselt die Betriebsanzeige in den Standby-Modus.
- (2) Off-Screen-Status: Klicken Sie auf eine beliebige Schaltfläche, um den Bildschirm zu beleuchten.
- (3) Das Produkt schaltet sich automatisch ab innerhalb von 3 Minuten nach dem Einschalten ohne jegliche Bedienung.
- (4) Das Produkt verfügt über eine automatische Standby-Funktion, die erkennt, dass die Leistung aller Schnittstellen 2 Stunden lang weniger als 1 W beträgt, wird sich es automatisch abschalten
- 5) Wenn die USB-A-, USB-C- und DC-Ausgänge keine Last haben, können Sie auf die entsprechende Umschalttaste klicken, um den Ausgang auszuschalten;

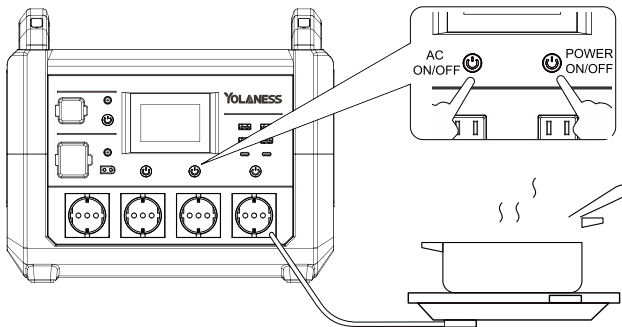
03

Bedienungsanleitung

1.4 SO VERWENDEN SIE DIE AC-AUSGANGSFUNKTION

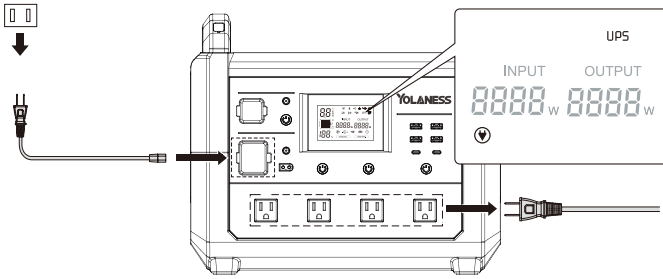
Unter der Voraussetzung, dass die Gesamtleistung 1600 W nicht überschreitet, können alle Wechselstromsteckdosen gleichzeitig zusammenarbeiten.

1. Klicken Sie auf den Netzschalter, um das Gerät einzuschalten. Der Hauptschalter und der Bildschirm leuchten auf und wechseln in den Standby-Modus.
2. Wechselstromgeräte anschließen.
3. Drücken Sie den AC-Ein-/Ausschalter, um die AC-Ausgabefunktion einzuschalten. Das Produkt beginnt, externe AC-Geräte mit Strom zu versorgen.
4. Drücken Sie lange auf den Ein-/Ausschalter für die Wechselstromversorgung, um den Wechselstromausgang auszuschalten.
5. Wenn Sie das Produkt für längere Zeit nicht verwenden, drücken Sie bitte lange den Hauptschalter 1S zum Ausschalten, um Strom zu sparen.



1.5 So nutzen Sie die USV - Funktion

1. Netzbetriebener Modus: Das AC-Ladekabel verbindet das Stromnetz mit dem AC-Eingangsanschluss des Produkts. Das Gerät kann mit dem AC-Ausgangsanschluss des Produkts betrieben werden (wenn der AC-Strom aus dem Netz und nicht aus der Batterie kommt).
2. Batteriebetriebener Modus: Wenn das Stromnetz plötzlich unterbrochen wird, kann das Produkt innerhalb von 20 ms automatisch in den batteriebetriebenen Modus des Produkts umgeschaltet werden, während das „UPS“-Symbol aufleuchtet.
3. Wenn die Netz- und Batteriestromversorgungsmodi gleichzeitig ausgeführt werden, hat der Netzstromversorgungsmodus Vorrang und die verbleibende Energie wird zum Aufladen des Batteriesatzes verwendet.



VORSICHT

Dies ist eine nicht-professionelle USV-Funktion und unterstützt keine 0-ms-Umschaltung. Bitte nicht anschließen an Geräte, die eine hohe unterbrechungsfreie Stromversorgung benötigen, wie z. B. Datenserver und Workstations, Oder testen Sie bitte vor der Verwendung mehrmals, um die Kompatibilität zu bestätigen. Die Verwendung wird nur empfohlen Um einen Überlastungsschutz zu vermeiden, verwenden Sie nicht mehr als ein Gerät gleichzeitig dieses Produkts.

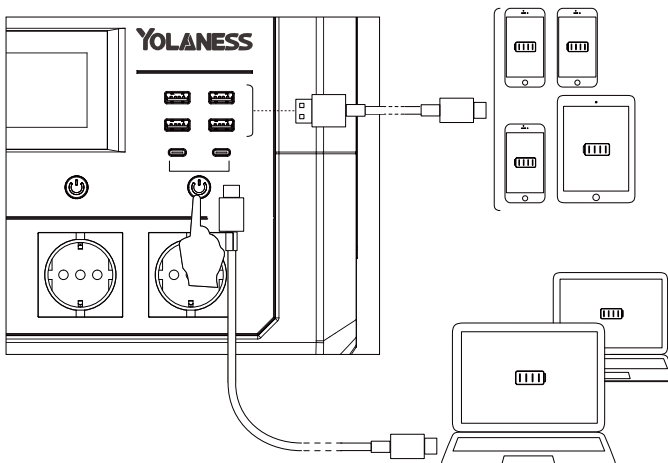
Wenn Sie die Anweisungen nicht befolgen, kann dies dazu führen, dass das Gerät nicht normal funktioniert oder Daten verloren gehen. Die Abteilung übernimmt für die entsprechende Verantwortung keine Haftung

1.6 SO VERWENDEN SIE DEN USB-AUSGANG

1.Klicken Sie auf den Netzschalter, um das Gerät einzuschalten. Die Hauptschalter und der Bildschirm leuchten auf und wechseln in den Standby-Modus.

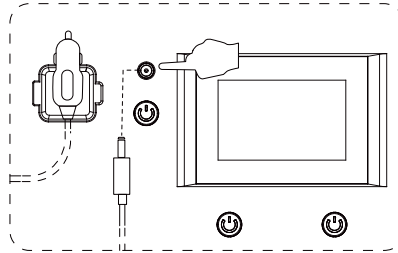
2.Drücken Sie den USB-Ein/Aus-Schalter, um die USB-Funktion einzuschalten.

3.Stecken Sie die USB-Geräte ein und beginnen Sie mit der Verwendung.



1.7 SO VERWENDEN SIE DEN DC-AUSGANG

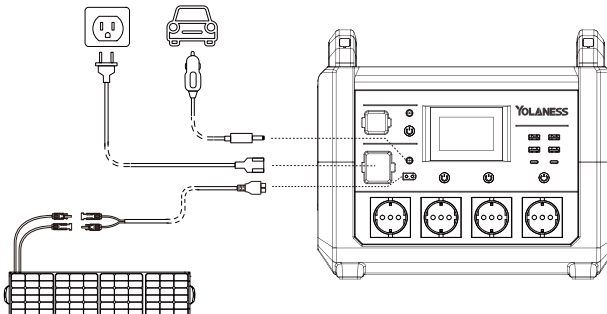
1. Klicken Sie auf den Netzschalter, um das Gerät einzuschalten. Der Hauptschalter und der Bildschirm leuchten auf und wechseln in den Standby-Modus.
2. Schließen Sie die DC-Geräte an.
3. Drücken Sie den DC-Ein/Aus-Schalter, um die DC-Funktion einzuschalten.
4. Drücken Sie nach dem Gebrauch den DC-Ein/Aus-Schalter, um den DC-Ausgang auszuschalten.
5. Wenn Sie dieses Produkt für längere Zeit nicht verwenden, halten Sie bitte den Hauptnetzschalter für 1 Sekunde lang gedrückt, um es auszuschalten und Strom zu sparen.



1.8 SO LADEN SIE AUF

- > Wenn der Leistungswert unter 5 % liegt, empfiehlt es sich, den SAPY1600 aufzuladen und dann zu verwenden.
- > Es wird empfohlen, den (vollständigen) Ladevorgang mindestens alle drei Monate durchzuführen.
- > Dieses Produkt verfügt über insgesamt 3 Ladeanschlüsse. Wenn Sie gleichzeitig auf das Laden zugreifen, hat das AC-Laden die höchste Priorität, gefolgt von DC5521.

1. Superschnelles Aufladen: AC-Eingang (AC-Netzteil kann zum Laden dieses Produktes verwendet werden Station mit einer maximalen Leistung von 900 W über den AC-Ladeanschluss.
2. Solarladung.
3. Aufladen des Autos.

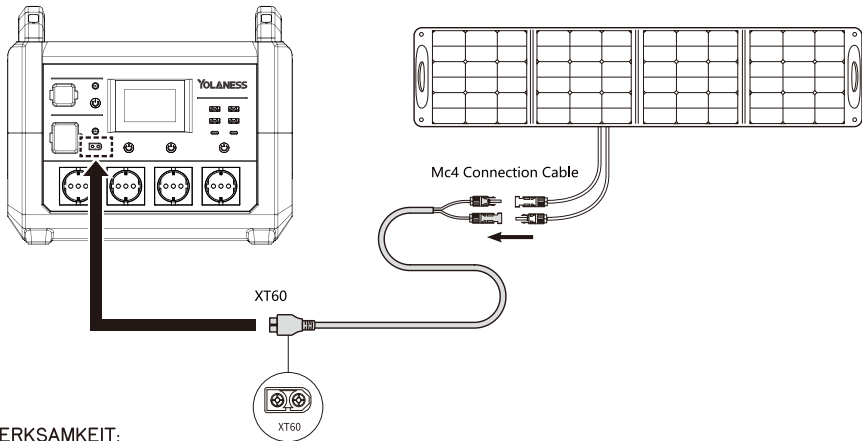


1.9 SOLARPANEL - SERIE / PARALLELES LADEN

Das tragbare Kraftwerk unterstützt das Laden von Solarpanels mit maximal 550 W. Der tragbaren Außenstromversorgung entsprechend können Sie Solarmodule und spezielles Kabelzubehör erwerben. Dies ermöglicht ein leistungsstarkes Solar

VORSICHT

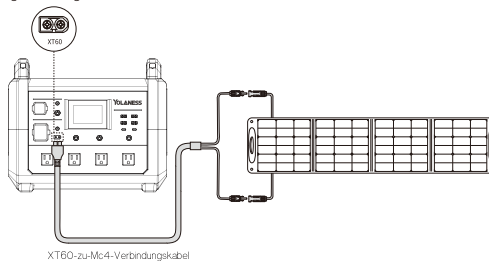
Die maximale Spannung der Solarmodule, die das tragbare Kraftwerk unterstützen kann, beträgt 55V und der maximale Strom beträgt 10A.



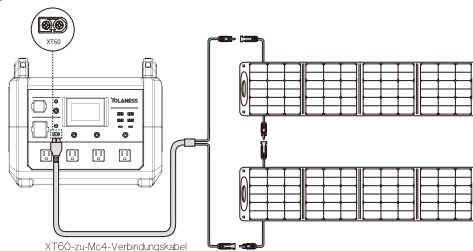
AUFMERKSAMKEIT:

- Es muss über Solarmodule mit einer Spannung von weniger als 55V aufgeladen werden.
- Bei einer Eingangsspannung über 55V besteht die Gefahr einer Beschädigung des Produkts.

Benutzer können das Solarpanel wie gezeigt anschließen, um dieses Produkt aufzuladen. Der DC-Eingangsspannungsbereich dieses Produkts beträgt 11,5V-55V. Der maximale Strom beträgt 25A, die maximale Ladeleistung beträgt 550W.



- ▲ 1) Schließen Sie ein Photovoltaik-Panel mit einer Spannung von $\leq 55V$ und einer Leistung von $\leq 550W$ an



- ▲ 2) Reihenschaltung von 2 oder mehr Gesamtleistung $\leq 550W$

04

Wartung & FAQ

2.0 FAQS

1. Kann das Produkt im Flugzeug mitgenommen werden?

Nein, da es sich bei diesem Produkt um ein Produkt mit Batterie handelt, darf die Batteriekapazität gemäß internationalen Lufttransportstandards und -vorschriften 100 Wh nicht überschreiten.

2. Die Leistung der Verbraucher liegt im Nennausgangsleistungsbereich des tragbaren Kraftwerks, kann aber nicht genutzt werden?

Da die Leistung des Produkts gering ist, muss es vollständig aufgeladen und erneut verwendet werden.

3. Warum gibt es manchmal Geräusche?

Da dieses Produkt ein luftgekühltes System verwendet, kann der eingebaute Lüfter dem Produkt besser dabei helfen, die Wärme abzuleiten. Daher ist es normal, dass ein leichtes Geräusch auftritt.

4. Wie lagere ich das Produkt, wenn es nicht verwendet wird?

Das tragbare Kraftwerk muss in einer trockenen Umgebung gelagert werden, und die richtige Lagerungsmethode kann die Lebensdauer des tragbaren Kraftwerks verlängern.

5. Wie reinige ich das Produkt, wenn es verschmutzt ist?

Bitte verwenden Sie zum Abwischen ein trockenes, nicht scheuerndes Tuch. Nicht direkt mit einem feuchten Tuch oder chemischen Lösungsmittel abwischen. Wenn Sie es sauberer abwischen möchten, empfehlen wir Ihnen, zum Abwischen ein Wattestäbchen mit einer kleinen Menge reinem Alkohol zu verwenden. Setzen Sie das Produkt keinen großen Mengen Wasser aus.

6. Wie kann man das Produkt aufbewahren?

Bitte schalten Sie dieses Produkt bei der Lagerung zuerst aus und lagern Sie es dann an einem trockenen, belüfteten Ort bei Raumtemperatur. Stellen Sie dieses Produkt nicht in die Nähe von Wasser. Bei längerer Lagerung wird empfohlen, den Akku alle drei Monate auf 30 % zu entladen und auf 60 % aufzuladen, um die Lebensdauer dieses Produkts zu verlängern.

2.1 TÄGLICHE ANWENDUNGSTIPPS


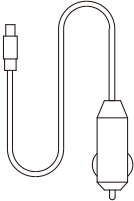
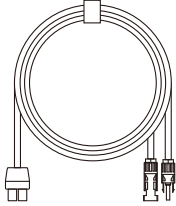


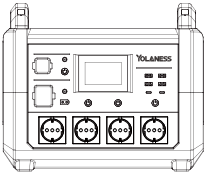
1. Dieses Produkt verwendet hochwertige Original-Lithium-Ionen-Akkus, keinen Memory-Effekt, große Kapazität und langlebig. Um die beste Ladeleistung zu erzielen, wird die Verwendung im Bereich von 10°C~30°C empfohlen.
2. Bitte halten Sie sich von Fernsehern, Radios und anderen Geräten fern, um Störungen beim Laden zu vermeiden.
3. Bitte ziehen Sie das Netzkabel ab und bewahren Sie es auf, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

2.2 GARANTIE

Für das Gerät SAPY1600 gilt eine Garantie von 5 Jahren.

05 Verpackungsinhalt

2.3 PACKUNGSINHALT

AC-Ladeleitung x1	Autoladekabel x1	MC4 to XT60 cable x1
		 <p data-bbox="742 839 837 866">(Ca. 2m)</p>
Tasche x1	Benutzerhandbuch x1	SAPY1600 x1
 <p data-bbox="333 1182 393 1193">PORTABLE POWER STATION</p>		

01

安全上のご注意

ご注意

- 1) 短絡を避けるために、コイン・アクセサリー・鍵やその他の金属物などと一緒に保管しないでください。
- 2) 高温な所・直接的な日光に当たる所・水または他の液体がかかる環境に捨てないでください。
- 3) 物理的、感覚的または精神的な障害がある方には適していません。能力や経験や知識（子供を含む）が不足な方は監護者のご指導の下で使用してください。
- 4) 子供が電気で遊べないように監督する必要があります。
- 5) 充電時には高温になることがあります。タオル・衣類または他の物を被らないでください。
- 6) 爆発を避けるために、現地のルールに従って廃棄物を処分してください。内蔵バッテリーを他のごみと一緒に捨てないでください。
- 7) 製品には取り出し不可な充電式バッテリーが内蔵されます。バッテリーを取り外さないでください。破損の原因になるかもしれません。



三ヶ月ごとに充電してください



付属するコードを使ってください



液体が掛かる環境で使用しないでください



分解しないでください



転落防止

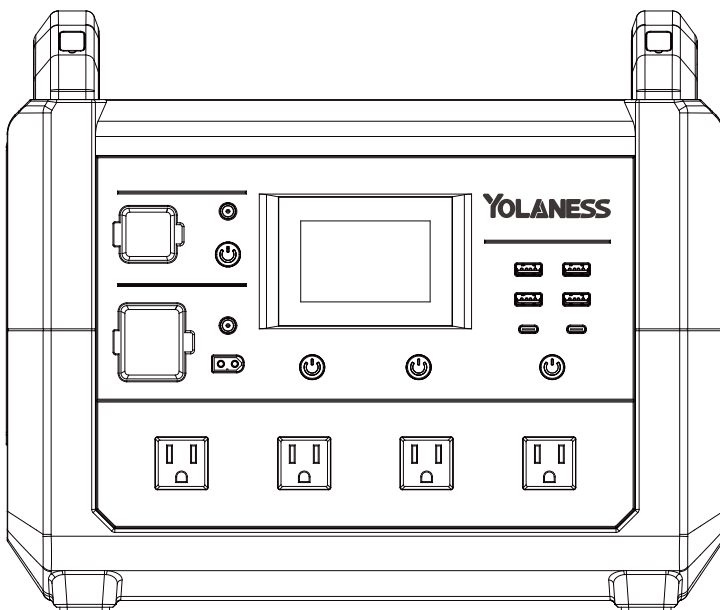


高温なところを避けてください

ポータブル電源

Name: SAPY1600

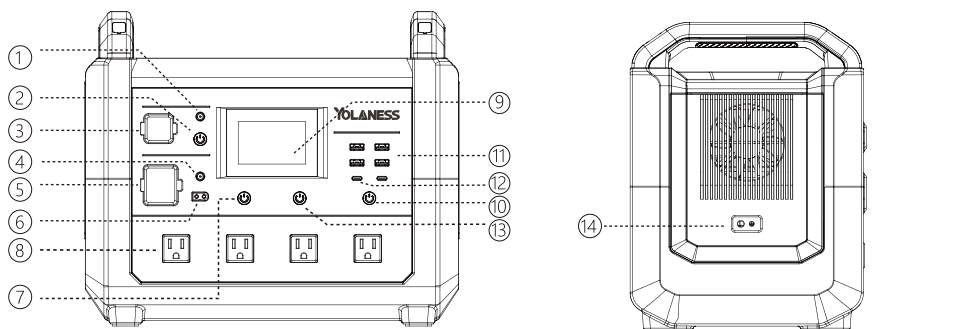
取扱説明書



ご注意:

本製品をお買い上げいただき、誠にありがとうございます。ご使用前に、取扱説明書をよくお読みのうえ大切に保管してください。本書は製品のハードウェアとソフトウェア配置の紹介ではありません。製品の配置については関連の契約を参照するか、または現地の取扱会社にお問い合わせください。画像はイメージです。ありがとうございます。

1.1 各部のなまえ



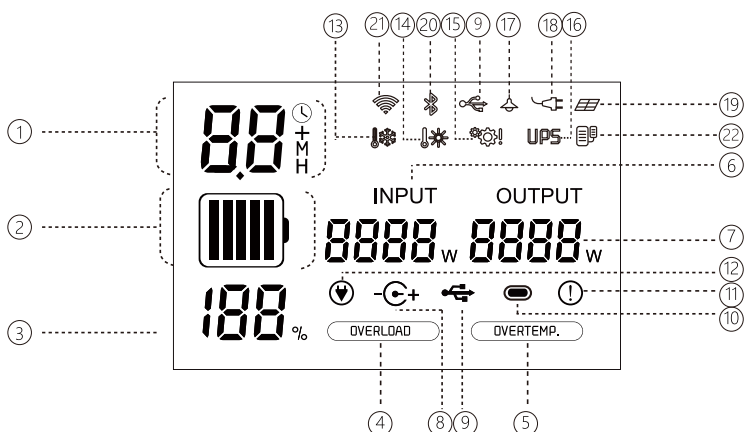
- | | | | |
|------------------|------------------|----------------------|-----------|
| ① DC出力端子 | ⑤ AC出力端子 | ⑨ LCD ディスプレー | ⑬ 電源ボタン |
| ② DC ON/OFF スイッチ | ⑥ ソーラー入力端子 | ⑩ USB ON/OFF スイッチ | ⑭ 地線コンセント |
| ③ 車コンセント | ⑦ AC ON/OFF スイッチ | ⑪ QC USB-A 端子 x4 | |
| ④ DC 入力端子 | ⑧ AC コンセント | ⑫ PD100W USB-C 端子 x2 | |

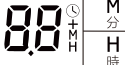





US/JP(x4)	
EU(x4)	
AU(x4)	
ZA(x4)	
UK(x4)	









1.2 仕様

名前	JP	US	EU/AU/ZA
重量	16kg/35.2lb		
サイズ	370x311.5x235mm		
バッテリー容量	1536Wh (25.6V/60Ah)		
バッテリータイプ	リン酸鉄リチウム電池		
インバーター波形	純正弦波		
入力			
AC	90-140VAC (50/60Hz) 800W±200W	90-140VAC (50/60Hz) 800W±200W	180-250VAC (50/60Hz) 800W±200W
XT60	115V-55V(最大 550W)		
DC5521	12V/10A,24V/10A(最大 240W)		
AC 出力			
ACインバーター	AC*4 1600W 合計		
定格出力電圧	100VAC	120VAC	200-240VAC
定格出力周波数	50/60Hz	50/60Hz	50/60Hz
ピーク電力	2600W	2600W	3000W
定格出力	1600W		
DC 出力			
2x USB-C	PD 100W(5V/3A 9V/3A 12V/3A 15V/3A 20V/5A)		
4x USB-A	QC18W(5V3A / 9V2A / 12V1.5A)		
1x 車コンセント	13V/10A, 最大,130W		合計最大8A
1x DC5521	13V/3A, 最大39W		

1.3 LCD パネル



状態提示	状態提示効果	操作/提示
残り時間C指示	① 	残りの給電 充電時間
バッテリーアイコン	② 	T5~T1: フルは、現在のバッテリー残量が 81 ~ 100%であることを示します。 T5~T2: 4本のバーは、現在のバッテリー残量が 61 ~ 80%であることを示します。 T5~T3: 3本のバーは、現在のバッテリー残量が 41 ~ 60%であることを示します。 T5~T4: 2本のバーは、現在のバッテリー残量が 21 ~ 40%であることを示します。 T5: 1本のバーは、現在のバッテリー残量が 0 ~ 20%であることを示します。 T11: バッテリー残量が 5% 未満になると、アイコンが点滅し続けます。
残量提示%	③ 	これはバッテリー残量のアイコンです。電源を入れるとアイコン(青)が点灯し、現在の電力量をデジタルで視覚的に表示します。
AC放電過負荷 (過電流を含む) アイコン	④ 	AC放電時、過負荷保護状態に入ると、アイコンが3回点滅し、同時にブザーが3回鳴ります。
AC放電過熱 (低温を含む) アイコン	⑤ 	AC放電過熱保護中は、アイコンが3回点滅し、同時にブザーが3回鳴ります。
入力ステータスと電力	⑥ 	起動時に「INPUT」が表示され、「8888」(青色)は現在の充電電力をリアルタイムで表示します; 「W」は単位が「ワット」であることを意味します。
出力ステータスと電力	⑦ 	起動時に「OUTPUT」が表示され、「8888」(青色)は現在の放電電力をリアルタイムで表示します; 「W」は単位が「ワット」であることを意味します。
DCアイコン	⑧ 	電源が入った状態で「DC」ボタンを押すと、アイコンが点灯します。この時、DC5521*/シガーライターは出力可能です; DC 負荷がない場合、「DC」ボタンを押せば、アイコンを消せます。
USBアイコン	⑨ 	電源が入った状態で「USB」ボタンを押すと、アイコンが点灯します。USB 負荷がない場合、「USB」ボタンを押せば、アイコンを消せます。

Type-cアイコン	⑩		電源が入った状態で「USB」ボタンを押すと、アイコンが点灯します。USB 負荷がない場合、「USB」ボタンを押せば、アイコンを消せます。
アラームアイコン	⑪		USB-A、Type-C、または DC 出力が過電流または短絡保護をトリガーすると点滅し、同時にブザーが 3 回鳴ります。
ACアイコン	⑫		電源が入った状態で「AC」ボタンを押すと、アイコンが点灯します。この時点で、AC 負荷に給電できます。2 時間以内に AC 負荷が検出されない場合、AC 出力は自動的にオフになり、アイコンはオフになります。
バッテリー放電 低温アイコン	⑬		バッテリーセル低温保護アイコン、オンの場合は充電と放電を禁止します。
バッテリー放電 高温アイコン	⑭		バッテリーセル高温保護アイコン、オンの場合は充電と放電を禁止します。
デバッグモードアイコン	⑮		デバッグモードに入ると点灯します。
UPSアイコン	⑯	UPS	AC 充電と放電が同時に行う時、点灯します。
LED バックライト 常時点灯アイコン	⑰		LCD インジケータがバックライトになり、定常光モードに入ると、点灯します。
AC 充電 (入力) アイコン	⑱		AC 充電中に点灯します。
PV 充電アイコン	⑲		ソーラーパネルに接続すると XT60 が点灯します。
ブルートゥースアイコン	⑳		携帯電話がブルートゥースに接続されているときに点灯します。
WiFiアイコン	㉑		現在のバージョンではこの機能はまだサポートされていません。
拡張アイコン	㉒		現在のバージョンではこの機能はまだサポートされていません。

ご注意:

- 1)製品の電源を入れた後、30秒以内に何も操作しないと画面が消え、電源インジケータが「呼吸」モードになります。
- 2)スクリーンがオフの状態に、いずれかのボタンを押すと、スクリーンがオンになります。
- 3)起動後、3分以内に操作がない場合は自動的にシャットダウンします。
- 4)この製品には自動スタンバイ機能があり、ACパワーが連続 2 時間 1W 未満であることが検出されると、自動的にシャットダウンします。
- 5)負荷がない場合、USB-A、USB-C、DC 出力それぞれのボタンを押すと、USB-A、USB-C、DC 出力がオフになります。

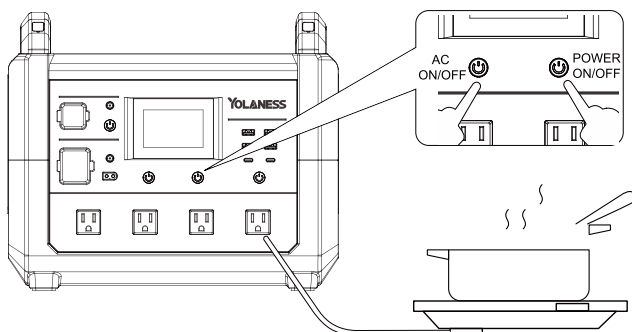
03

システムのインストール

1.4 使い方

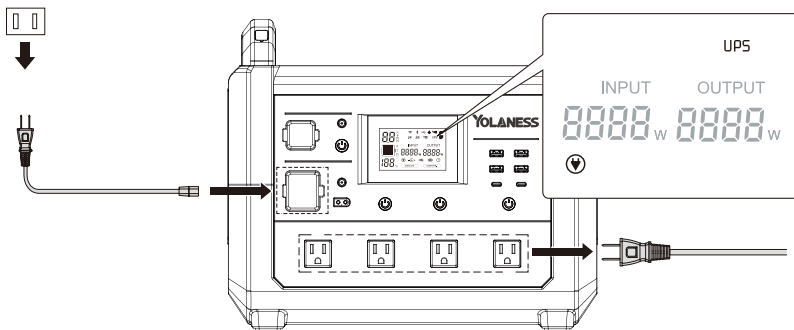
AC給電の使い方合計電力が1600 Wを超えない場合は、すべてのACコンセントが同時に給電できます。

- 1) 電源ボタンをクリックしてポータブル電源が起動し、主電源インジケータとLCDディスプレイが点灯し、バッテリーが待機状態になります。
- 2) AC充電器に差し込みます。
- 3) AC ON/OFFスイッチを押して、AC給電装置を起動させて、給電が始まります。
- 4) AC ON/OFFスイッチを長押しして、給電が中止します。
- 5) 本製品を長時間使用しない場合は、節電するために、電源スイッチを1秒間長押しして、バッテリーをOFF状態にしてください。



1.5 UPS機能の使い方

1. 系統電力供給モード： AC 充電ケーブルは電力グリッドと本製品の AC 入力ポートを接続し、電気製品は本製品の AC 出力ポートを使用して動作できます。(この時は、AC 電力はバッテリーではなくグリッドから供給されます)。
2. バッテリー給電モード： 電力網の電力が突然失われると、本製品は 20ms 以内に自動的にバッテリー電源モードに切り替わり、「UPS」アイコンが点灯します。
3. グリッド電源モードとバッテリー電源モードが同時に実行されている場合、グリッド電源モードが優先され、残りのエネルギーでバッテリーパックが充電されます。



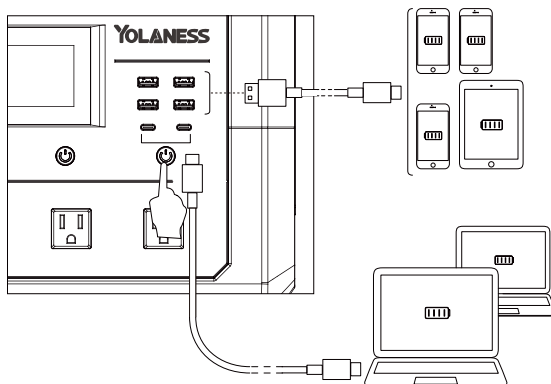
ご注意:

この機能は非プロフェッショナルレベルのUPS機能であり、0ms切り替えはサポートされていません。データサーバーやワークステーションなどの無停電電源機能に厳しい設備には接続しないでください。或いは、複数回テストして互換性を確認してからご利用ください。使用中は1台の機器のみで使用し、複数の機器を同時に使用しないでください。機器が本製品の過負荷保護を引き起こす可能性があり、指示に従わなかったために機器が正常に動作しなかったり、データが損失したりした場合、当社はそれに対する責任を負いません。

1.6 USB給電の使い

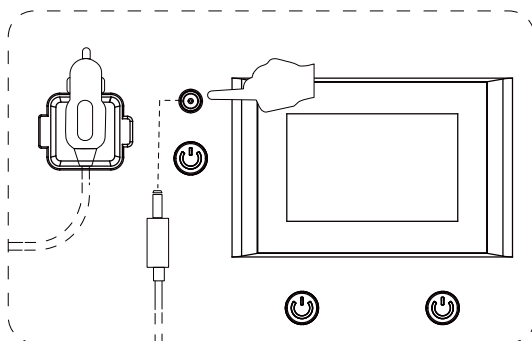
が点灯し、バッテリーが待機状態になります。

- 1) USB ON/OFF スイッチを押して、USB給電装置を起動させます。
- 2) USB出力端子にプラグを差し込んでください。使い始めます。
- 3) 電源ボタンをクリックしてポータブル電源が起動し、主電源インジケータとLCDディスプレイ



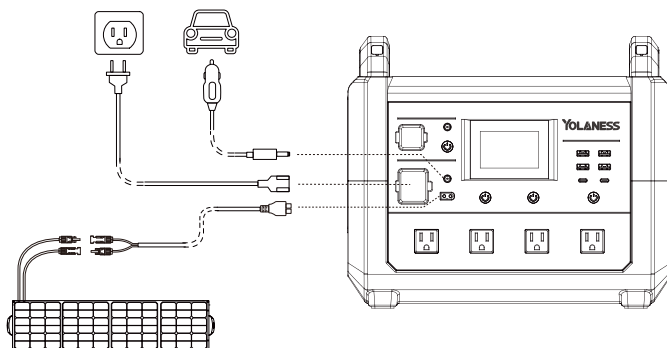
1.7 DC給電の使い方

- 1) 主電源ボタンを押すだけで電源が起動します。主電源インジケータと LCDディスプレイが点灯し、バッテリーが待機状態になります。
- 2) プラグをDC出力端子に差し込んでください。
- 3) DC ON / OFFスイッチを押して、DC給電装置を起動させます。
- 4) 使用した後はDC ON / OFFスイッチを押して、DC給電装置がOFF状態になります。
- 5) 本製品を長時間使用しない場合は、節電するために、電源スイッチを1秒間長押しして、バッテリーをOFF状態にしてください。



1.8 充電のしかた

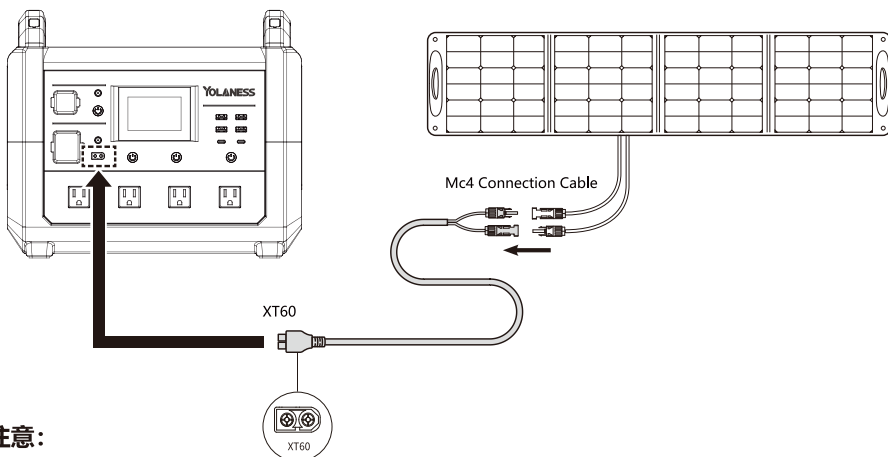
- > 電力量値が5%未満の場合は、ご使用前にSAPY1600を充電してください。
 - > 3か月以内に少なくとも1回は充電（フル）することをお勧めします。
 - > 本製品には3つの充電ポートがあり、同時に充電するために接続された場合、AC充電が最も優先され次にDC5521が続きます。
- 1) 高速充電：AC入力端子（AC電源によって最高の900Wの電力で充電することができます。）
 - 2) ソーラー充電。
 - 3) 車による充電。



1.9 ソーラーパネルによる充電

ポータブル電源対応ソーラーパネル最大充電550 W、高出力のソーラー急速充電体験を実現するために、本製品に適するソーラーパネルとケーブルアクセサリーを購入することができます。

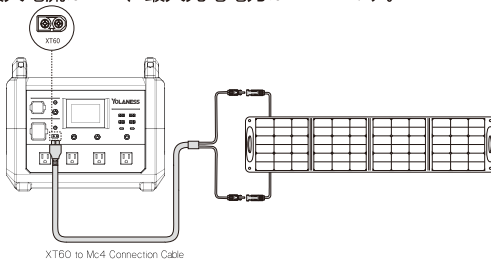
ご注意：本製品に適用するソーラーパネルの最大電圧は55 Vであって、最大電流は10 Aです。



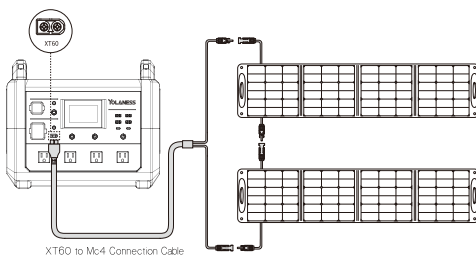
ご注意:

- 1) ソーラーパネルによる入力電源は55 V以下に気をつけてください。
- 2) ソーラーパネルによって55 V以上の電圧で充電すると製品ソーラー充電の最大電流は10Aです をダメージする恐れがあります。

図のようにソーラーパネルを接続して本製品を充電することができます。この製品のDC入力電圧範囲は11.5V~55V、最大電流は25A、最大充電電力は550Wです。



- ▲ 1) 電圧 \leq 55V、電力 \leq 550Wのソーラーパネルを接続します



- ▲ 2) 2つ以上直列で合計電力 \leq 550W

04

メンテナンスとFAQ

2.0 よくある質問

1) 製品は飛行機に持ち込んでもいいですか？

いいえ、本製品はリチウム電池が内蔵されているので、国際航空輸送基準によって、100 WHを超えたリチウム電池製品を飛行機に持ち込むことはできません。

2) 製品のAC出力口はどんな設備を持つことができますか？

製品のAC出力ポートは、ほとんどの家庭用機器に電力を供給することができます。使用前にデバイスの電力を確認し、すべての負荷デバイスの電力総和が定格電力よりも低いことを確認することをお勧めします。

3) 使っている時になぜ雑音が出ますか？

製品はファン装置による温度管理システムを採用するので、内蔵されたファンは製品の温度を調整して、高変換率の効果に達成することができます。ですから、使っている時に少々雑音が出るのは異常ではありません。

4) 製品の充電中に充電器が発熱するのは正常ですか？

充電中に充電器が熱くなるのは正常であり、標準の充電器は国家安全基準に準拠しています。安心してご利用いただけます！

5) 汚れていたらどうやってきれいにしますか？

本製品は乾いた柔らかい清潔な布またはペーパータオルで拭いてください。

6) 製品の保管方法は何ですか？

保管する場合は、製品を閉じてから、室温で乾燥した換気の良い場所に保管してください。製品を大量の水に触れさせないでください。長期保管する場合、製品の耐用年数を延ばすために、3か月ごとにバッテリーを30%まで放電し、60%まで再充電することをお勧めします。

2.1 おすすめの使い方


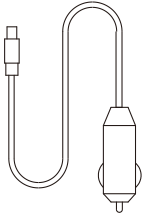
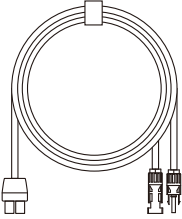


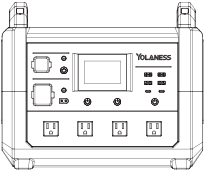
- 1) 本製品は高質なりチウムイオン電池を採用するので、記憶効果がなく、容量が高く、長時間に利用することができます。最適な充電効果のために10°C~30°Cの範囲で使用することをお勧めします。
- 2) 充電中には、影響されないためにテレビ、ラジオなどの電器から離れてください。
- 3) 長時間使用しない場合は、電源コードを抜いて保管してください。

2.2 保証期間

デバイス SAPY1600 には 5年間の保証が付いています。

05 パッケージ内容

2.3 内容物

AC充電コード x1	車充電ケーブル x1	MC4-XT60 ケーブル x1
		 <p>(約2m)</p>
かばん x1	取扱説明書 x1	SAPY1600 x1
		

CONTRIBUTING
TO A GREENER
FUTURE



Safety First, Power Always.

Pursuit of Excellence

At YOLANESS, excellence is our north star. We are committed to top-grade standards, crafting products that stand unwavering in quality and performance. Our drive to serve users with unmatched dependability fuels every innovation we create.

